



# FONTANA UNIFIED FORWARD NEWSLETTER

Noviembre/  
diciembre 2021

## INFORME DEL SUPERINTENDENTE



Queridas familias del distrito de Fontana,

Los días festivos llegan pronto, y hay mucho que agradecer dentro del Distrito Unificado de Fontana. Nuestros alumnos continúan demostrando niveles altos de excelencia al acoger todas las oportunidades de aprendizaje que tienen disponibles – todo mientras continúan navegando la pandemia del Covid-19. Gracias a todos los empleados, voluntarios, familias, y miembros de la comunidad, que sobresalen para que nuestros alumnos tengan apoyo académico y emocional. Su devoción a los alumnos juega un papel necesario para el éxito y bienestar. Como recordatorio, todas las escuelas y la oficina del distrito estarán cerradas para la semana de descanso del día de pavo desde nov. 22 al 26; las clases resumirán nov. 29. Además, nuestro distrito estará cerrado para el descanso de la primavera desde dic. 20 a ene. 10 las clases resumirán ene.

11. Mientras muchos de nosotros preparamos para pasar estas siguientes semanas con familia y amigos, también quisiéramos recordarle a nuestra comunidad unificada de Fontana a celebrar esta temporada festiva en una manera segura. Los encomiamos a cada uno de ustedes a tener en mente los protocolos del Covid-19 – como lavarse las manos, usar cubrebocas, y asegurarse de que cualquier enfermo se quede en casa. Para obtener recursos adicionales acerca de Covid-19 – incluyendo las localidades para la prueba, vacuna, preguntas frecuentes y más – favor de visitar a [fusd.net/coronavirus](https://fusd.net/coronavirus). Gracias a todos por persistir en su paciencia y perseverancia. Juntos, podemos continuar proveyendo lugares de aprendizaje seguros que fomenten éxito, involucración y empoderamiento para todos los alumnos. ¡Les deseamos una temporada festiva feliz y segura!

Randal S. Bassett  
Superintendent

### Recuerde la fecha

Lunes, nov. 22 – viernes, nov. 26  
Descanso del otoño  
– No hay clases

Miércoles, dic. 1  
Reunión de la junta educativa  
Sesión abierta: 6:30 p.m.  
John D. Piazza Center  
vér en vivo

Miércoles, dic. 15  
Reunión de la junta educativa  
Sesión abierta: 6:30 p.m.  
John D. Piazza Center  
vér en vivo

Lunes, dic. 20 – viernes, Ene. 10  
Descanso invernal  
– No hay clases

## Momentos destacados de la Junta Educativa

Sept. 8, 2021

- El Superintendente Bassett proveyó un reporte de comunicación sobre el Covid-19, que detalla tres niveles posibles de exposición por las cuales pueden ser notificados los empleados y las familias: 1) un caso confirmado en el plantel, 2) potencial de exposición (adentro de 6 pies por 15 minutos o más), o 3) brote local (casos conectados) o brote (gran número de casos).
- El Sr. Bassett también compartió reporte legislativo teniendo que ver con el Trailer Bill, que recientemente ha permitido nuevas oportunidades y flexibilidades para fondos y presupuestos de estudio independiente, personal, y reportó que los distritos escolares están anticipando actualización del Departamento de Educación de California teniendo que ver con las modificaciones del consorcio de evaluación Smart Balanced (SBAC) y el ELPAC.
- La información acerca de la estructura del ACCESS Academy de ahora temporal fue presentada, al igual que las metas a largo plazo para el personal. La presentación resaltó las acciones desempeñadas por las "host schools", apoyo técnico disponible en el centro de matriculación, y a donde dirigir las preguntas de los padres y de los maestros. La Junta votó para permitir que la administración del distrito contrate a un subdirector, consejero, y clérigo de asistencia para el ACCESS.
- La junta aprobó un acuerdo con Sports for Learning para suministrar apoyo de aprendizaje en persona para todas

- las primarias y secundarias del distrito hasta el fin del año escolar 2021-22.
- La junta aprobó el renombramiento del campo de softball de la preparatoria Henry J. Kaiser a John "Spotty" Stevens Memorial Field.
- Información acerca de las modificaciones a las instalaciones de la primaria Juniper fueron presentados como solicitado por miembro de la Junta. Información acerca de las necesidades/reparos de cada plantel, y la manera que son financiadas estas mejoras fue presentado a la Junta. Tras dialogo de la Junta, el personal del distrito hará evaluación del



estado de todos los sistemas de sonido de las primarias, y presentar tal información a la junta.

Sept. 22, 2021

- El superintendente Bassett reportó que el incremento de casos COVID-19 comienza a reducir, y el distrito continuara trabajando con la comunidad en maneras de causar impacto positivo sobre la situación. El Sr. Bassett también compartió que el Proyecto de Asamblea 361 permito que las juntas educativas regresen a

formato virtual si es necesario, y el distrito continuara con juntas en persona por ahora.

- La Junta llevo a cabo una audiencia publica acerca de los libros de texto y materiales de instrucción siendo alineados con los estándares los cuales son condición de recibir ciertos fondos del estado. El personal del distrito determino, y verificado por el Superintendente de las escuelas del condado, que todos los alumnos tienen materiales de instrucción y libros de texto alineados con estándares del estado en inglés, matemática, ciencia, e historia/ciencia social, incluyendo el componente de desarrollo de inglés para el año escolar 2021-2022. No hubo comentarios durante la audiencia publica.
- Tras audiencia pública, la Junta adoptó la resolución núm. 21-25: Suficiencia de libros de texto y materiales de instrucción alineados con los estándares.
- La junta votó para aceptar el Plan comprensivo de servicios tempranos de intervención coordinada (CCEIS), tras demostración del director de SELPA J. Williams que explicó el plan y la necesidad de él. La presentación repasó inspecciones de IEP que se hicieron para mejorar el plazo de tiempo para completarlos; que el distrito está en necesidad de 4 psicólogos y se está trabajando para obtener más; desde ahora tenemos 163 IEPs que no han sido firmados por los padres.
- La junta aprobó una enmienda para el acuerdo entre el distrito y Beach Cities Learning, LLC para proveer servicios de educación especial y apoyo para el resto del año escolar 2021-2022.



## Primarias

### La primaria Canyon Crest Lanza su programa de Lectura



La primaria Canyon Crest está adoptando un enfoque colaborativo para fomentar la alfabetización a través de su programa "Reading Buddies" recientemente lanzado, que permite a los estudiantes de quinto grado servir como tutores de los de primero y segundo grado. El programa, que tiene como objetivo abordar las brechas de alfabetización y rendimiento como resultado de la pandemia COVID-19, está diseñado para que los estudiantes lean con confianza en tercer grado y para desarrollar habilidades de liderazgo entre los grados superiores. La escuela primaria Canyon Crest ofrece equidad a través de planes de estudio con tecnología y programas de aprendizaje entre pares como "Reading Buddies", esfuerzos que obtuvieron para la escuela el reconocimiento de una escuela ejemplar del siglo XXI por parte de Battelle for Kids Partnership for 21st Century Learning (P21) en 2019. "Más del 60 por ciento de nuestros estudiantes de quinto grado se ofrecieron como voluntarios para trabajar con nuestros estudiantes los grados menores", dijo la directora Kelly Wilbert. "Están muy emocionados de tener un rol de liderazgo. Queremos formar líderes, por lo que cada vez que podemos asociarnos con nuestros estudiantes es beneficioso para todos. Tanto los estudiantes de quinto grado como los de primer y segundo grado están desarrollando la alfabetización. Al mismo tiempo, estamos construyendo nuestra comunidad y desarrollando la confianza de los estudiantes ". Durante los primeros meses del programa, los compañeros de lectura se reunirán una o dos veces por semana para desarrollar su asociación y leer juntos libros de primer y segundo grado. A continuación, los compañeros practicarán la identificación de palabras reconocibles a la vista, la decodificación o el "sonido" de palabras basadas en la asociación de letras y sonidos y el desarrollo de la fluidez en la lectura. "No hay nada más importante que desarrollar la alfabetización", dijo Wilbert. "Tenemos altas expectativas en Canyon Crest, por lo que les brindaremos a los estudiantes lo que necesitan para cumplir con esas expectativas. Con "Reading Buddies" podemos abordar las necesidades de los estudiantes y brindarles a los estudiantes mayores un proyecto que puedan aceptar con entusiasmo ".

## Secundarias

### Los estudiantes del programa IB de las Secundaria Southridge Tech Middle School contribuyen a la comunidad con sus proyectos de servicios.

Los estudiantes del octavo grado de la secundaria Southridge Tech están ocupados preparándose para proyectos de servicio comunitario que les permitirán cumplir con los requisitos de finalización del Programa de Secundaria del Bachillerato Internacional (IB), mientras demuestran una acción responsable y aprecian el proceso de aprendizaje. Los estudiantes del programa (IB) de la secundaria Southridge Tech pueden ofrecerse como voluntarios para un proyecto de servicio que beneficie al medio ambiente, las personas mayores, los miembros de la comunidad sin hogar o con dificultades, sus compañeros o crear un proyecto de su elección. Los proyectos están diseñados para incorporar una variedad de enfoques de aprendizaje que reforzarán la comunicación, la autogestión, la investigación y las habilidades sociales del estudiante. "Es un honor para la secundaria Southridge Tech ofrecer un proyecto de servicio comunitario tan completo a nuestros estudiantes a través del programa de Bachillerato Internacional", dijo el director Dr. Roy Rogers. "Hemos visto que los estudiantes que se ofrecen como voluntarios pueden tener un mejor desempeño en la escuela y pueden construir un currículum más sólido para las solicitudes de becas y universidades. Estamos ansiosos por ver qué proyectos persiguen nuestros estudiantes este año ". Los proyectos de la comunidad del IB tienen tres componentes: Servicio como acción, donde los estudiantes desarrollan e implementan su plan, recopilación de evidencia física o digital; finalización de un detallado diario del progreso semanal; y dar una presentación mostrando los resultados de sus investigaciones, planificación, acción de servicio y una autoevaluación del proyecto. Los proyectos de servicio son un componente esencial del programa (MYP) y de (IB), que involucra a los estudiantes en un marco de aprendizaje riguroso y basado en la investigación que fomenta el pensamiento creativo y crítico, y los inspira a explorar problemas locales y globales en condiciones reales de la vida. El Distrito Escolar Unificado de Fontana ofrece un programa continuo de (IB) K-12, comenzando con el programa de la primaria Academia Internacional Dolores Huerta. Luego, los estudiantes pueden inscribirse en los primeros tres años, de cinco años, del programa (MYP) en la secundaria Southridge Tech Middle School y completar el programa en la preparatoria Jurupa Hills High School, seguido del programa del Diploma (IB) que se ofrece a estudiantes de tercer y cuarto año de preparatoria.



## Preparatorias

### 180 estudiantes de cuarto año de preparatoria recibirán el Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe, reconocido por el Superintendente de Escuelas del Condado

180 estudiantes del cuarto año de la preparatoria del Distrito Escolar Unificado de Fontana fueron reconocidos por el Superintendente de Escuelas del Condado de San Bernardino por su competencia en bilingüismo y alfabetización bilingüe, un logro que les otorgará el Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe (SSB) al graduarse. Para recibir el SSB, marcado con un sello dorado en el diploma de un graduado y una anotación en su expediente académico, los estudiantes deben cumplir con los requisitos descritos en el Código de Educación de California que demuestren altos niveles de logro en hablar, leer y escribir tanto en inglés como en uno o más idiomas asociados. Los 180 estudiantes del cuarto año de preparatoria, que están en por cumplir con estos requisitos, fueron reconocidos por el Superintendente de Escuelas del Condado de San Bernardino, Ted Alejandre, durante una ceremonia virtual el 16 de octubre. "El Distrito Escolar Unificado de Fontana se está posicionando para hacer una gran diferencia y competir globalmente, y será muy emocionante ver hacia dónde llevan nuestros estudiantes el futuro de Fontana", dijo Martha Dueñas, Directora de Programas y Servicios Multilingües del Distrito Escolar Unificado de Fontana. "Al desarrollar el bilingüismo y la alfabetización bilingüe, podrán abordar a la comunidad de Fontana y sus necesidades". El Distrito Escolar Unificado de Fontana tiene como objetivo fomentar el multilingüismo desde el kínder, proporcionando un programa de inmersión en dos idiomas en español en la primaria Redwood y la Academia Internacional Dolores Huerta, que impulsa el aprendizaje en ambos idiomas para hablantes nativos de inglés y aprendices del inglés. Actualmente, el Distrito está extendiendo la enseñanza de idiomas extranjeros a los estudiantes de la secundaria, proporcionando una continuidad de la enseñanza desde la escuela primaria hasta la secundaria.



# Reconocimientos



**Primaria Almond:** ¡Un reconocimiento a nuestros estudiantes que están aprendiendo a convertirse en cineastas a través de nuestro programa de después de la escuela Pacer Production Studios!

**Primaria Canyon Crest:** ¡Gracias a al PTO de la primaria Canyon Crest por invitar al Mariachi Trompetas de México a cerrar nuestro Mes de la Herencia Hispana el 15 de octubre!

**Academia de Tecnología Chaparral:** ¡Nuestros estudiantes disfrutaron de una sesión fotográfica con el tema de la cosecha durante las celebraciones de Red Ribbon!

**Primaria Cypress:** ¡Gracias al PTA por apoyar nuestra celebración Monster Mash PBIS!

**Primaria Date Elementary:** Las actividades STEM son más divertidas con amigos y en colaboración. ¡Buen trabajo, Dragones de Date de quinto grado!

**Academia Internacional Dolores Huerta:** Queremos reconocer a nuestros increíbles líderes estudiantiles: Presidente - Joaquin A., Vicepresidente - Kayla A., Secretario - Andrew L., Historiador - Sophia A.

**Academia Innovadora Dorothy Grant:** ¡Gracias a nuestras familias que se unieron a nosotros en nuestro primer taller de Empoderamiento para Padres! Nuestro próximo taller sobre Cómo Mejorar las Habilidades de Alfabetización es a las 3 p.m. el 18 de noviembre.

**Primaria Hemlock:** Gracias al Departamento de Policía de Fontana por ayudar a enseñar a nuestros estudiantes la importancia de mantenerse libres de drogas durante la Semana del Listón Rojo.

**Primaria Live Oak:** ¡Gracias a nuestros Bobcats que participaron en nuestra carrera de Halloween! ¡El día fue verdaderamente mágico!

**Primaria Maple:** Reconocimiento para nuestras increíbles familias de Maple que participaron en la Semana de la lectura.

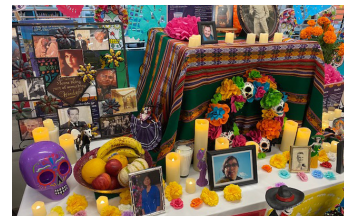
**Primaria Oak Park:** ¡Felicitaciones a la Sra. Humphreys en su 25º año en Oak Park! ¡Te apreciamos mucho!

**Primaria Redwood:** Estábamos emocionados de que los estudiantes participaran en las celebraciones del Día de los Muertos, sumergiéndose no solo en el idioma español, sino también en otras culturas.

**Primaria Sierra Lakes:** ¡Gracias a todas nuestras familias que apoyaron la Feria del Libro Scholastic!

**Primaria South Tamarind:** ¡Fue una semana divertida del Listón Rojo! ¡Cada día lleno de diversión, nuestros estudiantes pudieron mostrar su emoción y decir no a las drogas!

**Primaria Tokay:** ¡Un gran saludo para la señorita Elisa Polido, quien corrió el Maratón de Boston el 11 de octubre! ¡La primaria Tokay está muy orgullosa!



**Secundaria Alder:** Nos encanta cuando nuestros estudiantes se "envuelven" en la semana del Listón Rojo. ¡Gracias a todos los que participaron en nuestra semana del espíritu del Listón Rojo y disfrutaron de la diversión de Halloween!

**Secundaria Almería:** ¡Felicitaciones a los maestros de Almería, Verónica Gutiérrez y Jean Yoo por ser nombrados Educadores del Año por el Asambleísta Freddie Rodríguez del Distrito 52! Secundaria Fontana: Saludos a nuestro programa extracurricular FMS y a los estudiantes que participaron en La Gran Fiesta, mostrando sus trabajos en honor al Mes de la Herencia Hispana.

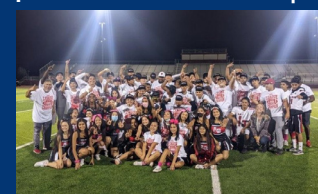
**Secundaria Harry S. Truman:** Gracias al Sr. Skinner por su incansable dedicación a nuestros estudiantes de la secundaria Truman. Fue nuestro miembro del personal destacado del mes de octubre.

**Secundaria Sequoia:** Estudiantes del programa AVID de Sequoia que diseñaron aterrizajes seguros durante el evento "Egg Drop Friday!"

**Secundaria Tecnica Southridge:** ¡Felicitaciones a los equipos JV y Varsity de vóleybol que son campeones de la liga este año!



## ¡Felicitaciones a los campeones de la liga y a todos los equipos que avanzaron a las eliminatorias CIF!



**Preparatoria A.B. Miller:** El equipo Cheer (Prorristas): Ganadores del campeonato Sharp Championship

**Fútbol Americano:** Campeones de la liga Mountain Valley League, avanzaron a la primera ronda de CIF Vóleybol: Subcampeón en la liga Mountain Valley, avanzaron a la primera ronda de CIF

**Preparatoria Fontana:** Boys Waterpolo masculino: Campeones de la Liga

de San Andrea, avanzó a la segunda ronda de CIF

**Preparatoria Henry J. Kaiser:** Fútbol americano: Subcampeón de la Sunkist League, avanzó a la primera ronda de CIF

**Voleibol:** Subcampeón de la liga Sunkist, avanzó a la primera ronda de CIF

**Preparatoria Jurupa Hills:** Cross Country Individual Masculino, Alejandro D. : Campeón de la Liga San Andreas, avanzó a primera ronda de CIF

**Tenis Femenino:** Clasificatorio CIF de la Liga San Andreas

**Equipo de dobles de tenis femenino,** Sophia F. y Arianna V. : Campeones de la Liga de San Andreas

**Fútbol americano:** Campeones de la liga Sunkist, avanzó a primera ronda de CIF

**Preparatoria Summit:** Equipos masculinos y femeninos de Cross Country:

Subcampeones de la liga Sunkist, avanzaron a la primera ronda de CIF

**Tenis Femenino:** Subcampeón de la Iliga Sunkist, avanzó a la primera ronda de CIF

**Fútbol americano:** Campeones de la Liga de San Andreas, avanzó a primera ronda de CIF

**Voleibol:** Campeones de la Liga Sunkist, avanzaron a la primera ronda de CIF

¡Felicitaciones al entrenador Whitcomb por alcanzar más de 200 victorias!



# Noticias del Distrito

## Los alumnos de FUSD pueden recibir tutoría 24/7 por medio de Paper Education



FONTANA UNIFIED  
**FORWARD**  
NEWSLETTER

→ Chat with a tutor 24/7  
→ Writing feedback  
→ All academic subjects

**PAPER**

**Paper tutors are here to help**

[www.fusd.net/paper](http://www.fusd.net/paper)

Los alumnos del distrito pueden recibir tutoría digital en vivo 24/7 en una variedad de temas principales y electivos por medio del acuerdo entre el Distrito y el servicio de tutorial Paper Education. El servicio ayuda a los alumnos del grado 3 a 12 con ayuda personal 7 días a la semana en inglés y español. Los tutores de Paper Education han sido entrenados en el método Socrático, con la meta de ayudar

con el pensamiento crítico y se enfoca en dar preguntas en vez de respuesta. Los alumnos del distrito de Fontana también tienen acceso a servicios de revisión de ensayo por medio de Paper Education, permitiéndolos que suban cualquier forma de trabajo en escrito y solicitar una copia con anotaciones dentro de 24-48 horas. Los alumnos pueden acceder Paper por medio del portal ClassLink, y videos sencillos, fáciles de usar para navegar esta Plataforma se encuentran en [www.fusd.net/paper](http://www.fusd.net/paper).

## La escuela de adultos prepara a los alumnos para carreras en el salón de clases.

La escuela de adultos de Fontana (FAS) está inspirando a los alumnos para buscar oportunidades de trabajo que hagan impacto positivo en sus comunidades por medio de las Vías Educativas, lo cual ofrece experiencia directa de trabajo con los alumnos y maestros. Este entrenamiento personal permite que los alumnos descubran por sí mismos si el trabajar en el salón de clases les parece bien y abre puertas de empleo ya cuando el alumno ha recibido su certificación. En colaboración con el distrito de Fontana y el departamento de recursos humanos de la ciudad de Fontana, FAS ofrece exámenes de paraprofesional al público, alumnos paraprofesionales, tutores de potencial de avance vía determinación (AVID) y aquellos interesados en un programa después de clases. Directora de FAS Cynthia Gleason dice que estas habilidades se buscan y pueden llevar a oportunidades de empleo con la ciudad de Fontana, la cual ahora busca contratar asistentes de servicios para la comunidad después de escuela por medio del programa de aprendizaje expansivo de Fontana. Lisbet Vera casi había renunciado su sueño de trabajar en educación cuando se matriculó en FAS. “La Escuela de Adultos de Fontana cambió mi vida de muchas maneras: personal, emocional y económica”, dijo Vera. “Hoy estoy en camino de lograr mi sueño. La Escuela de Adultos de Fontana me ayudó volver a creer en mí mismo”. La escuela FAS ofrece 12 vías educativas, desde la materia de Inglés Como Segundo Idioma hasta Artes Culinarias, y asistente de enfermería certificado (CNA), es un centro de pruebas oficial de Pearson VUE para la certificación TI, proporciona pruebas de equivalencia de preparatoria (HSE) y ofrece inscripción doble con Chaffey College. Para inscribirse en las clases u obtener más información sobre la Escuela de Adultos de Fontana, llame al 909-357-5490.



## Un Dato Divertido

¡Los estudiantes de la secundaria Wayne Ruble y la primaria Randall Pepper compitieron en el World la competencia Robot Olympiad Friendship Invitational en 2019, obteniendo reconocimiento internacional por sus habilidades de codificación y robótica!

